

ŚWIĘTA PREZYDENTA, STR. 4

Michał Zaleski po godzinach. Jak spędza rodzinne święta prezydent Torunia? Odpowiedź w tym numerze.

SYLWESTER W TORUNIU, STR.5

Tradycyjnie na Rynku Staromiejskim wystąpi muzyczna gwiazda. Wiemy jaka.

FORUM GOSPODARCZE, STR. 6

Kolejna edycja wydarzenia już w marcu. O czym będą rozmawiać politycy i ekonomiści?

LUdzie, STR. 8

Rozmawiamy z polskim konsulem w Dżakarcie, pochodzącym oczywiście z Torunia.

Nr 11(11)2015

piątek, 18.12.2015
BEZPŁATNIE, w każdy piątek

TORUNTO

MAGAZYN TORUŃSKI



REKLAMA

TRN 2015121816



KWADRANS CAFE

NOWA KAWIARNIA NA RUBINKOWIE III

NASZYM KLIENTOM
ŻYCZYMY

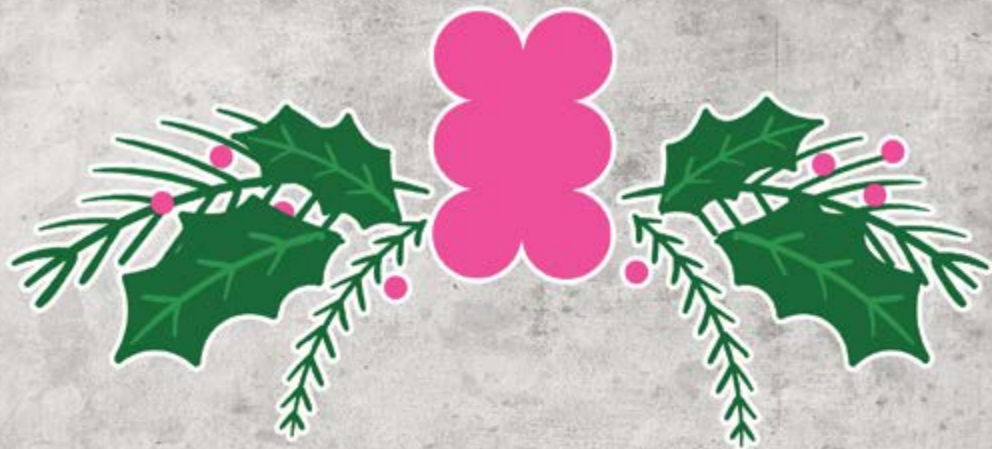
WESOŁYCH ŚWIĄT
I SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU!

TORUŃ, RUBINKOWO III (pasaż handlowy), UL. SZOSA LUBICKA 166Ł

KWADRANS CAFE@WP.PL

667 949 000





Spokoju, odpoczynku, czasu wolnego od trosk i pośpiechu dnia codziennego. Nie tylko na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia, ale i cały Nowy Rok, naszym Czylnikom i Reklamodawcom, życzy zespół Magazynu Toruńskiego „Toronto”

**TORONTO
magazyn toruński**

www.toronto-magazyn.pl
redakcja@toronto-magazyn.pl

Adres:
ul. Grudziądzka 79/6
tel. 789 191 070
red.nacz. Żaneta Lipińska-Patalon
wydanie bezpłatne

wydawca:
Interactive-Press
Żaneta Lipińska-Patalon

Reklama:
reklama@toronto-magazyn.pl
Tel.789 223 013, Tel.789 216 119, Tel.789 223 339

Opracowanie graficzne:
Anna Paula Szmieichel

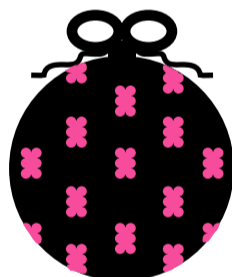
Druk:
Agora S.A.



zaufaliście i wybraliście Toronto. Śmieli się niektórzy, że jesteśmy „tornado”, nie Toronto. Bo po miesiącu intensywnych przygotowań byliśmy już na ulicach Torunia. To było 9 października. Dziś oddajemy jedenasty numer naszego tygodnika, który od października ukazuje się regularnie, w każdy piątek w naszym mieście. Bardzo ciężko pracujemy, by Państwo mogli tę gazetę czytać. Nie jesteśmy korporacją, żadną dużą firmą, czy instytucją. Nie wiem, czy to nasz plus czy wręcz przeciwnie. Wiem jedno. Jeżeli chce się robić gazetę, która jest dla torunian, muszą ją robić ludzie którzy tu mieszkają i przede wszystkim kochają to miasto. Trzeba zakasać rękawy i robić to najlepiej jak się potrafi. I my tak robimy. Chcemy pokazywać Państwu, jak zmienia się Toruń i to czym

nasze miasto żyje. Mówić o sprawach ważnych i pokazywać nietuzinkowych mieszkańców miasta. Rozbudzać pasję i ciekawość, zachęcać do wyjścia z domu i do udziału w toruńskich wydarzeniach. Cieszymy się, że możemy robić to razem. Dziękujemy za telefony, mejle, za pochwały i krytykę. Dzięki Wam, wiemy że nasza praca ma sens. Toronto wróci do Was już po Nowym Roku. Z tą samą misją i jeszcze większym zaangażowaniem. Do zobaczenia!

**Żaneta Lipińska -Patalon
Toronto**



Najlepszy prezent

Najlepszym prezentem, jaki mogłam sobie wymarzyć jest to, że właśnie Państwo czytają ten felieton. Że pomysł, który przyszedł do głowy kilku osobom wierzącym w moc lokalności, okazał się trafiony. Że



Odlot na Jordankach

Nie sądziłem, że kiedyś znowu to napiszę. Poczuję dumę z bycia torunianinem. Więcej - nie sądziłem, że powodem będzie... kultura. Po wielu wydarzeniach w regionalnej kulturze, jakie miały miejsce w 2015 roku, uważałem, że moja ukochana dzie-

dzina może zaskakiwać już tylko negatywnie. Ale w piątek wieczorem zasiadłem w nowiutkiej sali Centrum Kulturalno - Kongresowego Jordanki. Zobaczyłem monumentalną, unikatową architekturę, która nie zostawia wątpliwości, że tu zacznie bić nowe serce kulturalnego Torunia. Pełna widownia, na scenie Toruńska Orkiestra Symfoniczna i trzy ogromne chóry młodych ludzi. A wszyscy zanurzeni w dźwięki wspaniałej IX Symfonii Ludwiga van Beethoveena i jego „Ody do radości”. Czyście piękno. Ale pomijając kwestie duchowo-artystyczne. Z bardzo konkretnego punktu widzenia, Jordanki są ultranowoczesnym obiektem. Dwie sale z możliwością stuprocentowej przebudowy widowni, w zależności od potrzeb. Podziemne parkingi, sale bankietowe i konferencyjne. Tylko ktoś nieznający się na organizacji

wydarzeń lub wyjątkowo niechętny, może narzekać na ten obiekt. Obiekt jakiego u nas nie było. Panie prezydencie Michał Zaleski, składam Panu gratulacje. Ta świątynia kultury, bliższa jest memu sercu niż most - proszę za to wybaczyć - ale dzięki niej znowu poczułem dumę z bycia torunianinem. Poczuję, bo zdarzyło się tam to, co jest esencją sztuki. Sztuka pozwala każdemu z nas stać się na chwilę setką czy tysiącem innych osób. Ta chwila, gdy 1000 widzów i 200 muzyków oraz chórzystów współistnieje zjednoczona duchem jednego człowieka, to moment gdy dotykamy doskonałości. Tak było w piątek na Jordankach.

**Jarosław Jarry Jaworski,
specjalista public-relations,
freak**



Wigilijne opowieści

Barman, czy kierowca nocnej taksówki to zawody w pewnym sensie „zaufania społecznego”. To, co jako często anonimowi klienci, decydujemy się im opowiedzieć, w jakimś stopniu potwierdza tę tezę. Przeważnie z bagażem własnych doświadczeń, wspartych obserwacjami

z codziennej pracy, wysłuchując naszych opowieści nie oceniając i powstrzymując się od dawania dobrych rad. Czy jednak pozostaje to w nich bez śladu? Odpowiedź na to pytanie przynosi ostaniam płytą toruńskiej grupy MGM. Wokalista tego zespołu, popularny Gonzo, parł się w życiu wieloma zawodami, m.in. opisanymi wyżej. Widział więc wiele, a jeszcze więcej usłyszał. Te toruńskie opowieści zawarł w tekstach swojego zespołu. Nie personalizując ich, przetrwał je na swój własny sposób, aby oddać w kilku liniijkach swoich utworów. Nie moralizuje, unika efekciarstwa. Nie opowiada ich jednak beznamytnie. Byłem świadkiem powstawania kilku z tych piosenek i wiem ile go to kosztowało. Wiem, jak długo niektóre z tych historii nosił w sobie, zanim ujrzały one światło dzien-

ne. Mimo, że wiele z tych opowieści jest bolesnych, z tekstów bije wiara w ludzi, wiara w relacje międzyludzkie, wiara w miłość... Każdą osobę, która kiedykolwiek była na koncercie MGM zapewne zastanowiły emocje Gonza, jakie towarzyszą wykonaniu każdego z utworów jego zespołu. Ich korzenie tkwią w tekstach, które nie są prostymi rymowanymi fragmentem życia. Zespół tym emocjom poświęcił swoją ostatnią płytę „LIVE HRPP '8.02.2013”. Z rozmysłem wybierając formę krążka koncertowego, MGM właśnie w tym świątecznym czasie chce się podzielić ze słuchaczami tym, co istotne. Reasumując: nie są to kolędy. Ale ważny słuchacz, znając kontekst, z łatwością odszuka na tej płycie kilka wigilijnych opowieści.

**Darek Kowalski, HRP
Pamela**



Dobrych i Zdrowych Świąt

Za chwilę Wigilia, święta i dla niektórych wielkie leni-

stwo, aż do Trzech Króli. Polska chyba jednak, nie aż tak bardzo w ruinie, skoro stać nas na tyle wolnego. Bogata Ameryka, czy zachodnia Europa na taką „wielką łabę” sobie nie mogą pozwolić. „Cóż zrobić” - jak mawiał Pawlak do Kargula- „widno recesja...”. A nas stać, a to pewnie nowych rocznic i nowych świąt państwowych nie koniec. Ale takie są prawa wyborczego roku. A rok to był iście rewolucyjny i zmienił oblicze Polski na lata. Pytanie tylko, czy na lepsze? Jedna zmiana, na pewno wyjdzie nam na zdrowie, oto Polacy zaczęli dużo i masowo maszerować. Poprzedni weekend zrobił wspólnym marszom lepszą reklamę, niż sam mistrz Korzeniowski, wszystkimi medalami i akcją „Na Rynek marsz

!” I z tego należy się cieszyć nad wyraz. Już nie tylko, aby ulżyć służbie zdrowia, ale aby nabrać siły i wiary w siebie. Nawet w Toruniu, spora grupka dbających o kondycję swoją, ale i polskiej demokracji, na rynek pomaszerowała. I może to jest właśnie sposób na świąteczne kalorie, jaki preferuje nowy minister zdrowia? Z obietnic wyborczych i tak będą nicy, ale jak się troszkę pomajstruje przy stroju, to Polacy sami wyjdą i pomaszerują... dla zdrowia, rzecz jasna. Dlatego, prawdziwym zwyczajem, życzę Państwu na Święta Narodzenia Pańskiego i Nowy Rok (bo ze spokojem może być dosyć krucha) - dużo zdrowia!

**Maciej Karczewski,
toruński przedsiębiorca**

**MIASTO TORUŃ ORAZ
TORUŃSKA AGENDA KULTURALNA
ZAPRASZAJĄ NA CYKL WYDARZEŃ
ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNYCH**



WIGILIA MIEJSKA

19 GRUDNIA, 16.00–18.00, RYNEK NOWOMIEJSKI

W programie między innymi Święty Mikołaj z Laponii, jasełka dzieci ze świetlicy „Dzieciom Starówki” Fundacji Pomocy Samotnym Matkom, koncert kolęd: „Bachorne Nowe”, Teatr Objazdowy „Pomarańczowy Cylinder” — „Pierwsza Gwiazdka”, świąteczne paczki ze słodyczami dla najmłodszych, wigilijny poczęstunek, warsztaty kulinarne i artystyczne, konkursy z nagrodami: słodycze, choinki, upominki

KOLEĐOWANIE PRZY SZOPCE BOŻONARODZENIOWEJ

20 GRUDNIA–5 STYCZNIA, RYNEK NOWOMIEJSKI

20.12, 17.00 Chór „Melodia” Uniwersytetu Trzeciego Wieku
21.12, 13.00 Orkiestra Zespołu Szkół Samochodowych z Torunia
21.12, 16.30 Zespół „Let's Sing” z MDK
22.12, 16.00 Zespół „Iskierki” z MDK
23.12, 17.00 Teatr Objazdowy „Pomarańczowy Cylinder” —
„Święty Mikołaj istnieje!”
25.12, 16.00 Jacek Bieszczynski i Nadziei Malenka Orkiestra —
„Leć kolędo w świat”
26.12, 15.00 Koncert świąteczny Sary Pach

27.12, 16.00 Jasełka dzieci ze świetlicy „Dzieciom Starówki”
28.12, 16.00 Zespoły „Iskierki” i „Psotki i Śmiechaki” z MDK,
schola „Promyki Marysi” — „Kolędownia czas”
29.12, 16.00 Zespoły „Iskierki” i „Wesołe Nutki” z MDK
30.12, 16.00 Zespół „Psotki i Śmiechaki” z MDK
03.01, 17.00 Schola z parafii Matki Boskiej Łaskawej w Czerniewicach
04.01, 16.00 Zespół „Nestor” z Dziennego Domu
Pomocy Społecznej w Toruniu
05.01, 17.00 Zespół Muzyczny „Claritas” z Torunia

SYLWESTER MIEJSKI

**31 GRUDNIA, 22.30–01.30, RYNEK STAROMIEJSKI:
FORMACJA NIEŻYWYCH SCHABUFF ORAZ HANDS UP!**

Konkurs z nagrodami, o północy fajerwerki i życzenia Prezydenta Miasta Torunia

PREZYDENCKA GALA NOWOROCZNA

**1 STYCZNIA, 18.00, CKK JORDANKI: MACIEJ MIECZNIKOWSKI,
BRACIA AKUSTYCZNIE, GOŚCINNIE KRZYSZTOF CUGOWSKI,
TOS POD DYREKCJĄ MIROŚŁAWA JACKA BŁASZCZYKA**

W programie także wręczenie medali Prezydenta Miasta Torunia „Thorunium” oraz ogłoszenie nominacji do Piernikowej Alei Gwiazd 2016

ORSZAK TRZECH KRÓLI

6 STYCZNIA, 15.00

Barwny orszak z Rynku Staromiejskiego ulicą Szeroką na Rynek Nowomiejski, gdzie wystąpią

DZIECI Z BRODĄ CZYLI JOSZKO BRODA Z 25-OSOBOWĄ GRUPĄ DZIECIĘCĄ

W programie m.in. konkurs z nagrodami, orkiestry dęte, chóry anielskie, królewskie korony i słodkości oraz

**KONKURS DLA DZIECI! PRZEBIERZ SIĘ, ZRÓB ZDJĘCIE NA
ORSZAKU, WYGRAJ NAGRODĘ PREZYDENTA MIASTA TORUNIA:
TABLET, APARAT CYFROWY LUB ODTWARZACZ MP3!**

WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.TAK.TORUN.PL



**MIASTO
TORUŃ**



PARTNERZY KONKURSU



PARTNERZY



PATRONI MEDALI

ŚWIĘTA U PREZYDENTA

Ciepła atmosfera okraszona wspólnym śpiewaniem kolęd. Rozmowy przy stole, zabawa z wnuczkami i spacer na pasterkę. Właśnie tak święta Bożego Narodzenia spędza prezydent Torunia Michał Zaleski wraz z najbliższą rodziną.



fot. Mateusz Patalon

- Mieszkańcom Torunia życzę w 2016 roku przede wszystkim tego, żeby dalej lubili swoje miasto i chętnie do niego wracali. A tu, żeby przebywali z myślą, że to jest ich miejsce na ziemi, że jeśli powstają jakieś spory, to one szybko wygasają. Żebyśmy się rozumieli, potrafili sobie wybaczać, wtedy kiedy ktoś z nas popełni błąd. Dużo ciepła rodzinnego, pomyślności zawodowej, spełnienia życzeń i marzeń! -

Najpiękniejsze święta, jakie pamięta prezydent Torunia, to te z dzieciństwa. Wiejski dom, lampy naftowe, zawsze naturalna i pachnąca choinka, świeżo wycięta z lasu. A na choince nie lampki, ale świece, od których choinka nieraz się zapalała. — Ozdóbki były zrobione z papierków od cukierków, wieszaliśmy orzeszki i szyszki. Babcia grała na pianinie kolędy, a my śpiewaliśmy. Najpiękniejszy prezent, jaki wtedy dostałem, to książka i do tego trzy pomarańcze. Na stole zawsze królował karp i barszcz z uszkami. Przed północą zśliśmy prawie cztery kilometry do kościoła na pasterkę. Wszyscy śpiewali tak, że kościół aż fruwał w powietrzu. Po pasterce chodziliśmy też do zwierząt: do obory, do szopy i tam próbowaliśmy z nimi porozmawiać. Był też taki śnieg, że mogliśmy w nim brodzić po kolana — mówi prezydent Michał Zaleski.

Jedno: — W zeszłym roku, jak byliśmy na święta u dziadków, to Święty Mikołaj był podobny do sąsiada... — zapewnia Marcelina. Jednak wszyscy dorosli

codziennie, być z wnuczkami, z dziećmi, z bliskimi, z żoną: — To czas wytchnienia, a ja czuję

są nam rozmowy przy stole, jedzenie i otwieranie prezentów. Na stole zawsze też musi być

tej pory jej nie mam, może jakąś niespodziankę.

Agnieszka Chmielewska
redakcja@toronto-magazyn.pl



zaprzeczają. — My w domu zawsze razem z dziećmi ubieramy choinkę. Jest przy tym dużo zabawy i radości, bo płacze nam się lameta. W Wigilię jesteśmy najpierw u jednych dziadków, później u drugich. Przychodzi też prawdziwy gwiazdor i prosi dzieci o zaśpiewanie kolędy albo wygłoszenie wierszyka. Dorosli też nieraz muszą wypowiadać się ze swoich grzeszków — mówi Monika Cybulska, córka prezydenta, i jej mąż Marcin.

Prezydent przyznaje, że okres świąteczny to dla niego nagroda po ciężkiej pracy przez cały rok. Może oderwać się od

wtedy, że ładuję akumulatory i nabieram sił. Setki życzeń, które sypują, powodują, że łatwiej myśli się o przyszłości, zadaniach, obowiązkach czy problemach. Jest to moment, w którym cichnie zgiełk.

— A mnie święta kojarzą się, owszem, z choinką, prezentami, najbliższymi, bliskością, ale i... niemożnością zabicia karpia w wannie. To była dla mnie zawsze największa trauma, bo zdążyłem się z nim zżyć — żartuje syn prezydenta, Jakub Zaleski. Przyznaje też, że to czas odpoczynku, a nie wysiłku fizycznego. — Najwięcej radości przyno-

szą nam rozmowy przy stole, jedzenie i otwieranie prezentów. Na stole zawsze też musi być

prą. Siostra uwielbia zupę z suszonych śliwek, a ja czerwony barszcz. Główne zadanie prezydenta tuż przed świętami to zdobycie żywej choinki. — Jestem też tym, który pamięta o tradycji wysyłania kartek świątecznych. Odwiedzamy i groby bliskich. To też jest moja rola, żeby na tych grobach pojawiły się jakieś akcenty świąteczne. Jakaś maleńka choineczka albo symboliczny znicz w kształcie choinki. A jakie życzenia do Świętego Mikołaja ma prezydent? — Chciałbym zobaczyć jakiś ładny krawat albo nawigację samochodową, bo do



RAZEM POWITAJMY NOWY ROK!

JAK TORUNIANIE PRZYWITAJĄ 2016 ROK? WIEMY, JAK BĘDZIE WYGLĄDAŁ MIEJSKI SYLWESTER!

Mimo, że za oknem pogoda przypomina raczej przetom października i listopada, to już za kilkanaście dni będziemy pić szampa i składać sobie życzenia „Dobrego Roku”. Jak będzie wyglądała plenerowa impreza miejska? Start tradycyjnie półtorej godziny przed Północą. Od 22.30 w sylwestrową muzyczną atmosferę publiczność wprowadzi zespół „Hands up!”. - Podczas koncertu wykonanego w pełni na żywo przez 7-osobowy zespół nie zabraknie muzyki latynoskiej, disco, pop oraz rocka. Dzięki wspaniałym tancerkom ten wieczór będzie nie tylko muzyczny, ale też taneczny — podkreśla Agnieszka Marecka, koordynatorka wydarzenia.

Oczywiście o północy nie zabraknie i fajerwerków. Bezpośrednio po symbolicznym przywitaniu Nowego Roku swój koncert rozpocznie „Formacja Nieżywych Schabuff”. -To nasza praca i pasja jednocześnie. Jesteśmy szczęściami — nie

ukrywa radości Olek Klepacz, wokalista grupy. -Pamiętam, jak kiedyś zrezygnowaliśmy świadomie z grania koncertu tego dnia i ... to był najsmutniejszy Sylwester w moim życiu. Sam fakt spotkania dużej ilości ludzi w szampańskich nastrojach daje ogromną energię i stanowi o świetnej zabawie. Dla nas to święto o podwójnym znaczeniu, rozpoczynamy Nowy Rok w gronie przyjaciół (gramy koncert) i naszej jedynej w swoim rodzaju publiczności, czy można mieć większe doznania tego dnia? Podczas koncertu usłyszymy wszystkie największe przeboje zespołu zaczynając od: Klubu Wesołego Szampa, przez Palę Faję, Swobodnego Dżordża, Baboki, Su-

per-

market, Żółty Rower, DaDaDa, Lato, Ławka, a kończąc na najnowszym Bursztynie. Zespół zapowiada również niespodziankę.

Dowiadujemy się również, że lider formacji ma wyjątkowe wspomnienia z naszym

miastem. -Toruń to miasto o wielkiej schedzie kulturowej



-Pozdrawiam serdecznie, licząc na smaczne pierniki i namiętną szampańską zabawę z toruńską publicznością- mówi Olek Klepacz z Formacji Nieżywych Schabuff

i estetycznej. Uniwersytet Mikołaja Kopernika, toruńska brać studencka, Starówka należy do tych najbardziej klimatycznych, jakie znam. Przeżyłem w tym mieście wyjątkowe chwile z moją ukochaną żoną. To właśnie w Toruniu poczęliśmy na-

szą ukochaną córkę! Dla mnie to magiczne miasto. Mamy w

plenerowej na Rynku Staromiejskim zakończy się o godzinie 1:30. Dla tych, którzy nie planują spędzić wieczoru pod chmurką mamy też inne miejskie propozycje. Toruńska Orkiestra Symfoniczna proponuje Sylwestra w gronie znakomitych solistów oraz zespołu artystycznego. Na ten szczególny wieczór zaproszeni zostali: sopranistka Wioletta Białek, tenor Adama Zdunikowski i gość specjalny - Krzysztof Kiljański. - Za-

spełniam kilka światowych przebojów. Nie zabraknie też piosenki z którą jestem chyba najbardziej kojarzony. Biorąc pod uwagę, że będą to specjalnie napisane orkiestrowe aranżacje - już jestem dobrej myśli i nie mogę się doczekać

31 grudnia – zdradza artysta Krzysztof Kiliański. Zaproszeni artyści zaprezentują niezwykle mozaikowy repertuar - usłyszymy solowe arie m.in. Lehara, Straussa i Kalmana, duety z największych operetek i musicali, a także utwory muzyki rozrywkowej i popularnej. Solistom towarzyszyć będzie Toruńska Orkiestra Symfoniczna pod dyktando ulubieńca toruńskiej publiczności - Maestro Mirosława Jacka Błaszczyka. Wyjątkową noc można tradycyjnie spędzić w Teatrze Williama Horzycy. Tam spektakl „Noc w Kosmosie”. Tytuł nawiązuje do jednego z symboli PRLowskich czasów w Toruniu, czyli Hotelu Kosmos. W muzycznej opowieści zamienia się on w wehikuł czasu, za pomocą którego jego dawni pracownicy i bywalcy restauracji zabiorą widzów w podróż do świata wspomnień przetomu lat 70. i 80. ubiegłego wieku.

spełniam kilka światowych przebojów. Nie zabraknie też piosenki z którą jestem chyba najbardziej kojarzony. Biorąc pod uwagę, że będą to specjalnie napisane orkiestrowe aranżacje - już jestem dobrej myśli i nie mogę się doczekać

Karolina Owsianikow
redakcja@toronto-magazyn.pl
TRN 201512183G

Wszystkim Państwu
życze
spokojnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia.
Poseł Arkadiusz Myrcha

INNOWACYJNA NAUKA I GOSPODARKA NA XXIII FORUM GOSPODARCZYM

Rozmowa z Jackiem Janiszewskim organizatorem Welcomomy Forum in Toruń

7-8 marca 2016, kolejna edycja Welcomomy Forum in Toruń. Data, którą warto zapamiętać.

-Tak to prawda, 7-8 marca odbędzie się kolejna – XXIII edycja Welcomomy Forum in Toruń. Następnego dnia po zamknięciu każdego forum staramy się ogłaszać termin kolejnego. Tradycją stanie się, że nasze wydarzenie odbywać się będzie w drugim tygodniu marca, zawsze w poniedziałek i wtorek. Wtedy w Toruniu mamy swoje święto, które zauważane i cenione jest nie tylko w Polsce, ale i w Europie.

I cały branżowy świat spotyka się w Toruniu. Zazwyczaj ludzie ekonomii, polityki, czy gospodarki o ważnych sprawach rozmawiają w stolicy.

-Myślę, że nikt nie kwestionuje faktu, iż Welcomomy Forum jest jednym z trzech najważniejszych wydarzeń w naszym kraju. Myślę tu o jeszcze o Krynicy i Katowicach. Równie ważne wydarzenie, ale o nieco innym charakterze odbywa się w Sopocie. Po dwudziestu dwóch latach ciężkiej pracy, w tym po ośmiu w Toruniu, mamy się już czym pochwalić nie tylko jako stowarzyszenie, ale i miasto, region, czy Państwo dziennikarze, przecież współpracujemy razem od wielu lat.

To z perspektywy dziennikarza, który z forum współpracuje od wielu lat, pozwolę sobie zapytać o to, co interesuje mieszkańców naszego miasta najbardziej. Kto pojawi się w tym roku w Toruniu?

-W zeszłym tygodniu rozmawiałem z premierem Gowinem, który potwierdził swoją obecność. To bardzo dobra wiadomość, ponieważ drugi dzień konferencji poświęcimy innowacyjności w nauce. Warto zaznaczyć, że naszym partnerem jest Uniwersytet Mikołaja Kopernika. Spodziewamy się bardzo ciekawej dyskusji przy udziale Rektora zarówno naszej uczelni, jak i rektorów innych uczelni w kraju oraz Pana Ministra. Pierwszego dnia sesję plenarną otworzy premier Jerzy Buzek, spodziewamy się prezesów dużych korporacji, nie tylko polskich, ale i międzynarodowych. Będziemy gościć ministrów, właściwie w każdej dziedzinie. Przy okazji debaty o Unii Europejskiej będziemy rozmawiać z ministrem Jerzym Kwiecińskim. Dyskusje dotyczące rolnictwa i jego rozwoju będą okazją do spotkania się z ministrem Krzysztofem Jurgielem. Oczywiście wszystkie elementy związane z ochroną środowiska będą komentowane przez ministra Jana Szyszko. Mam nadzieję, że większość ministrów nowego rządu zaszczyt nas swoją obecnością. Będzie to czas kiedy zdążą się już odnaleźć w nowych rolach, będą mieć już swoją wizję prowadzenia resortów, a my stworzymy im warunki by w Toruniu ogłosili swój plan na najbliższe lata.

Miejmy nadzieję. Wam przyświeca hasło „integracja i współpraca”,



Fot. Mateusz Patalon

póki co w rządzie nie widać ani jednego, ani drugiego.

-W 1994 roku kiedy zaczęliśmy organizację Forum, było bardzo podobnie. Było środowisko lewicowe – post PZPR-owskie, które wręcz się nienawidziło ze środowiskiem pravicowym, jak ZHN, czy PC. I to właśnie wtedy stwierdziłem, że trzeba prowokować dyskusje na neutralnym gruncie, poza „twardą polityką”, w której tak ciężko o dialog i komunikację. Chciałem, żeby politycy rozmawiali o tym w czym się zgadzają a co ich różni, to natomiast może doprowadzić ich do współpracy.

Oceniać dzisiejszej polityki nie będziemy, na to jest jeszcze za wcześnie. Pamiętajmy, że do rządu weszło bardzo wiele nowych osób. Nowy rząd może nie rozumieć tego, czego i ja kiedyś nie rozumiałem, że bardzo proste rozwiązania z punktu widzenia me-

rytorycznego, mogą okazać się szalenie trudne z punktu widzenia politycznego. Dlatego Welcomomy może być też elementem edukacji dla tych wszystkich, którzy przygodę z polityką zaczynają.

Integracja w gospodarce i nauce to główny trzon tegorocznego forum, ale jak przegłędam zakres tematyczny, nie da się ukryć że pojawia się wiele aktualnych, ważnych, ale i kontrowersyjnych tematów.

-Za cel podstawowy stawiamy sobie poruszanie tematów trudnych albo pomijanych. Chcemy prowokować dyskusje i szukać rozwiązań. Jest wiele ważnych tematów o których trzeba rozmawiać, nie da się ich zamieść pod dywan.

I zapraszamy(?) nie tylko władze, polity-

ków, czy przedstawicieli firm. Bo forum jest otwarte dla wszystkich zainteresowanych.

-Warto to podkreślić. Przez tyle lat nie możemy zapaść w świadomości mieszkańców regionu, jako wydarzenie dla wszystkich. Obecność ministrów i prezesów dużych firm nie determinuje całego wydarzenia. Każdy, kto zapisze się wcześniej na wybrany panel może w nim uczestniczyć bezpłatnie. Trzeba się zgłosić, otrzymać potwierdzenie, odpowiednio do okazji ubrać. To wszystko. Koszty ponoszą firmy, które czynnie w forum uczestniczą i promują swoją działalność. Każdego mieszkańca zainteresowanego konkretnym tematem, serdecznie zapraszamy do hotelu Copernicus 7-8 marca 2016 roku.

Rozm. Żaneta Lipińska-Patalon
zaneta.lipinska@toronto-magazyn.pl



Jacek Janiszewski- były minister rolnictwa w rządzie Jerzego Buzka, poseł na Sejm III kadencji, doktor nauk humanistycznych w dziedzinie socjologii.

REKLAMA

TRN 201512184G

OPTOMETRIA Karczewski

to OCZY - wiste



Galeria Karczewski

ul. Rynek Nowomiejski 25

Optometria Karczewski KIDS

ul. Rynek Nowomiejski 25

Sun&Lens Center Karczewski

ul. Szeroka 43

Optometria Karczewski

ul. Lisia 3

ul. Śląskiego 1

ul. Staszica 10b

ul. Chopina 4, Aleksandrów Kuj.

ul. Broniewskiego 2, Ciechocinek

ul. Niepodległości 14, Kruszwica

www.optometriakarczewski.pl





FERIE W AKADEMII

MATEMATYCZNE ŚLEDZTWO

ZIMOWY PROGRAM SZKOLENIOWO-EDUKACYJNY
dla dzieci w wieku 6-12 lat

Wzbudzimy w dzieciach zainteresowanie matematyką i rolę, jaką odgrywa w naszym życiu. Rozwiążemy wspólnie niejedno śledztwo. Zarazimy dzieci pasją odkrywania świata.

Detektywistyczne śledztwo:

Gra fabularna, wzbudzająca pasję odkrywania, tropienia i sprawdzania. Zabawy pobudzające wyobraźnię, kreatywność i umiejętność logicznego myślenia.

Ciekawa matematyka?

Kreatywne zabawy rozwijające zainteresowanie naukami matematycznymi. Niebanalne rozwiązywanie zadań matematycznych. Podstawy i zasady matematyki, czyli "skąd" i "dlaczego". Łamigłówki i zagadki logiczne

Budowanie i programowanie robotów:

Ponadczasowe zestawy klocków LEGO. Rozwijanie zdolności logicznego myślenia. Pobudzanie wyobraźni przestrzennej.

Trening interpersonalny, rozwój inteligencji emocjonalnej i społecznej:

Zabawy integracyjne uczące asertywnych zachowań i szacunku do drugiego człowieka. Warsztaty dające możliwość pracy z własnymi emocjami. Wspólne rozwiązywanie zagadek.

Trening pamięci:

Techniki pamięciowe, ćwiczenie spostrzegawczości.

Bajkoterapia:

Głośne czytanie ma wpływ na rozwój emocjonalny dziecka, rozwija język, pamięć i wyobraźnię, wzmacnia poczucie własnej wartości, uczy myślenia i poprawia koncentrację.

Eksperymenty naukowe:

Przed uczestnikami staną różne zadania do wykonania, a wśród nich doświadczenia, które pozwolą zrozumieć wiele zmian zachodzących w przyrodzie.

TERMINY DO WYBORU:

18-22 stycznia - 25-29 stycznia

Program realizowany jest w godz: 8⁰⁰-17⁰⁰ • Koszt jednego turnusu: 500 PLN

W cenie dzieci mają zapewniony dwudaniowy obiad, napoje, podwieczorek, ubezpieczenie, opiekę wykwalifikowanych trenerów, świetną zabawę!

ZAPISY:

e-mail: sekretariat@torunakn.pl

telefon: 56 652 17 18

adres: Toruń, ul. Św. Katarzyny 4

$$1 \quad \frac{1}{2} \quad \frac{1}{4} \quad \frac{1}{8} \quad \frac{3}{4}$$

$$\frac{1}{4} + \frac{1}{4} = \frac{2}{4} = \frac{1}{2}$$

$$\frac{1}{4} + \frac{3}{4} = \frac{4}{4} = 1$$

O POLAKACH W INDONEZJI I TORUŃSKICH AKCENTACH W MUZUŁMAŃSKIM KRAJU



Rozmawiamy z Maciejem Duszyńskim zawodowo konsulem w polskiej ambasadzie w Dżakarcie, a naukowo związanym z Wydziałem Politologii i Studiów Międzynarodowych UMK

Kiedy ostatnio był Pan w Toruniu?

- Stosunkowo niedawno, w wakacje. Miałem wtedy okazję być na meczu żużlowym, mieszkając w Toruniu chodziłem regularnie na mecze żużlowe i piłki nożnej, więc staram się tego nie przegapić. Lubię wracać w moje strony, jestem stąd i każdemu do znudzenia to powtarzam (śmiech).

Trochę się zmieniło...

- Rzeczywiście, Toruń, tak jak i cała Polska pięknieje. Niektóre polskie miasta zmieniają się szybciej, inne nieco wolniej, ale z pobieżnego oglądu sytuacji wynika, że idzie ku lepszemu. Polska Samorządowa to jeden z tematów przewodnich polskiej dyplomacji publicznej i kulturalnej, fenomen polskich samorządów interesuje naszych

zagranicznych partnerów, również w Azji.

Z ciekawości sprawdziłam pogodę w Dżakarcie. 33 stopnie. Pewnie po kilku latach mieszkania w Indonezji nic w tym niezwykłego?

- Temperatura rzeczywiście jest w miarę przewidywalna, przynajmniej w Dżakarcie i oscyluje w granicach 26-35 stopni Celsjusza. Są dwie pory roku, sucha i deszczowa. Różnią się, jak wskazuje nazwa, opadami i wilgotnością powietrza, która w tym kraju generalnie jest bardzo wysoka. Natomiast Indonezja to duży kraj, największy światowy archipelag siedemnastu tysięcy wysp, rozmieszczony na terenie jak z Dublina do Teheranu, obejmujący kilka stref czasowych. Regiony te różnią się wysokością położenia, temperaturą, opadami – na szczycie Puncak Jaya na Papui leży śnieg. Ważne są też linie geograficzne – należąca do Indonezji hinduistyczna wyspa Bali mieści się na tzw. linii Wallece’a, za którą jest wyraźnie bardziej sucho, niż na położonych na zachodzie kraju Jawie i Su-

matrze. Dlatego Timor czy Papua to tereny z inną, mniej zieloną roślinnością.

Ale nie jest Pan na wakacjach. Czym na co dzień zajmuje się polski konsul w tam odległym kraju?

- Pracuję w referacie polityczno-ekonomiczno-konsularnym i większość mojej pracy koncentruje się na tych zagadnieniach; do tego można dodać dyplomację publiczną i kulturalną oraz współpracę z mediami. Indonezja olbrzymi kraj, czwarty co do liczby ludności na świecie, najludniejszy kraj muzulmański z wielkim potencjałem, członek G-20. Gdy dodać do tego, że jako placówka jesteśmy akredytowani przy Stowarzyszeniu Państw Azji Południowo-Wschodniej (ASEAN) i w Timorze Wschodnim, wykonując wiele projektów, w tym polskiej współpracy rozwojowej, pracy jest rzeczywiście sporo.

Indonezja nie jest kierunkiem masowych wyjazdów Polaków, ale chyba coraz popularniejszym. Może to kłopotli-

we pytanie, ale zdarza się wstydzić za rodaków?

- Trudno wyobrazić sobie sytuację, w której polski urzędnik miałby się wstydzić za własnych rodaków przybywających do kraju, w którym pracuje. Jeśli chodzi o mnie, nie miewam takich myśli, a gdybym miał, znaczyłoby to, że ta praca nie jest dla mnie. Co roku do Indonezji jeździ ponad 16 tysięcy naszych rodaków i ta liczba stale wzrasta. Polacy, tak jak i społeczeństwa innych narodów europejskich odwiedzających kraj z dala od Europy, napotykają zwykle na bardzo miłe przyjęcie w Indonezji. Mówi się, że

Indonezjczycy są najbardziej gościnnym i uśmiechniętym narodem w całej - znanej ze swej otwartości - Azji Południowo-Wschodniej. Jednak jak wszędzie na świecie, brak czujności, zmęczenie podróży lub klimatem, zły splot okoliczności, pospolita przestępczość, nagłe pogorszenie stanu zdrowia, mogą narazić naszych rodaków na znalezienie się w sytuacji kłopotliwej, trudnej lub kryzysowej. Wtedy pierwszy odruch jest taki, że – obok powiadomienia rodziny - szukają bezpośrednio lub poprzez swój hotel czy szpital, w którym przebywają, albo jednostkę policji, kontaktu z najbliższą polską placówką. Apelujemy też o rejestrowanie podróży w systemie Odyseusz. Mamy dedykowany numer alarmowy, pod którym nasi rodacy dzwonią. Zdarzały się interwencje ws. wizowych, konieczność pilnego wydania paszportu, pomoc w kontaktach z ubezpieczycielami ws. ewakuacji medycznych do Polski i do Singapuru, pilny telefon w Nowy Rok w sprawie pomocy grupie wyżębiionych wspinaczy uwięzionych na wspomnianym szczycie

Puncak Jaya. Zdarzają się najsmutniejsze sytuacje, takie jak zgony naszych obywateli, a nawet sprawy wyjątkowo tragiczne, jak samobójstwa.

Jak odnajduje się Pan na co dzień w tak odmiennej kulturze? Na co należy uważać, czego nigdy nie powinniśmy robić?

- Mieszkańcy Indonezji, mieszkańcy wyspy Jawa, gdzie znajduje się Dżakarta, to w większości muzulmanie, lecz wyznają być może najbardziej inkluzywną i otwartą wersję islamu na świecie. Islam dotarł tutaj z kupcami z państw arabskich, wcześniej panował w zależności od regionu hinduizm, budyzm, animizm, w Indonezji mieszka też ok. 10% chrześcijan, większość z nich to chińscy Indonezjczycy z dużych miast i mieszkańcy wysp wschodniej Indonezji, takich jak Flores, Timor, Wyspy Moluckie. Dla liberalnych grup muzulmanów na świecie, Indonezja stanowi wzór państwa liberalnego, neutralnego, pokazuje, iż islam i demokracja nie muszą się wykluczać. Być może pomaga w tym charakter Indonezjczyków i Jawajczyków, którzy są ludźmi pogodnymi, uśmiechniętymi, opanowanymi, nie ukazującymi łatwo negatywnych emocji. Tolerancja dla innych wyznań czy grup etnicznych albo do odmiennych poglądów jest nie tylko wpisana w DNA Jawajczyków, Balijszyków czy generalnie Indonezjczyków, lecz wpisana jest w podstawowych pięć zasad tego kraju, tzw. Pancasila, w jego konstytucję.

A jak „miejscowi” odbierają Polaków? Co myślą o Polsce? Bo gdyby znaleźli Toruń, to chyba byłby cud...

- Polska jest znana i ceniona, w tym roku obchodzimy 60. rocznicę stosunków dyplomatycznych, od 50 lat w Indonezji obecni są polscy misjonarze, głównie werbiści, sercanie i salezjanki, ostatnio również klarantynki. Jeśli chodzi o polskie tropy, bardzo znana jest „Solidarność”, która od lat 80. była inspiracją Indonezjczyków do odejścia od systemu autokratycznego, symbolizowanego przez rządy gen. Suharto – Indonezja od 1998 roku jest państwem demokratycznym. Znani są również polscy piłkarze,

ostatnio w szczególności Robert Lewandowski, ale starsze pokolenie Indonezjczyków nierzadko zna całą jedenastkę Orłów Górskiego, polskie filmy, szkołę polskiego plakatu, polski jazz. Znany jest Fryderyk Chopin, papież-Polak Jan Paweł II, którego imieniem nazwano aulę dżakarckiego uniwersytetu. Niedawno naszej placówce udało się uruchomić pierwszy w historii kurs języka polskiego dla studentów Uniwersytetu Indonezjskiego i Katolickiego Uniwersytetu Atma Jaya. Również z inicjatywy naszej placówki od 2012 roku, czyli od ostatniej prezydentury polskiej w Grupie Wyszehradzkiej, jest w Indonezji oferowany Kurs Wyszehradzki, realizowany podopłomowo w ramach europeistyki, gdzie prezentuje się polską perspektywę na regionalne i globalne problemy. Jeśli chodzi o Toruń, z tego co wiem, w Indonezji swe badania z sukcesami prowadzą m.in. etnologzy i antropologzy z UMK z Torunia, w Indonezji z sukcesami występował, otrzymując nagrody na tutejszym festiwalu, Teatr Wiczcy, a niedawno w tym rejonie świata zaangażowała się toruńska organizacja lekarska Medici Homini, rekrutując pro publico bono dentystów do projektu na wyspie Timor. Dlatego również i Toruń staje się coraz bardziej znany w tych dalekich geograficznie rejonach, być może dzięki stypendiom Ignacego Łukaszewicza, stypendyści z Indonezji pojawią się również w Toruniu, kto wie.

Zapytałabym, jak Polak spędza święta w Indonezji, ale wiem, że te Święta spędzi Pan w Toruniu. A po Świętach będzie też możliwość, by spotkać się z Panem.

- Tym razem nie o Indonezji, chociaż nadał o regionie. Jestem zaproszony do toruńskiego Muzeum Podróżników im. Tony’ego Halika, aby opowiedzieć nieco o walorach krajoznawczych i historii Timoru Wschodniego, co ma pewien – luźny - związek z pracą doktorską pisaną na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu. Nie będzie to jednak spotkanie naukowe, raczej podróżnicze. W imieniu organizatorów zapraszam do Muzeum 7 stycznia o godzinie 18:00.

Rozm. Żaneta Lipińska-Patalon
redakcja@toronto-magazyn.pl

ŚWIĘTA?

ZAMIAST ŻYCZEŃ POD CHOINKĄ – ŻYCZENIA POD PALMĄ

Rok rocznie w domu, a może by tak święta spędzić poza nim, trochę oryginalniej? Ominąć zabieganie, odkurzanie zakamarków, gotowanie, a nieraz wymuszoną serdeczność przy wigilijnym stole... Biura podróży dają alternatywę!

Większość z nas nie wyobraża sobie Bożego Narodzenia poza domem. Bo przecież trzeba z rodziną, bo choinka, karp... Niektórzy torunianie decydują się jednak spędzić ten czas inaczej. Opcje są zwykle dwie: albo szaleństwo na stoku narciarskim, zwykle w Austrii czy we Włoszech, ewentualnie Bukowina Tatrzańska, albo w poszukiwaniu słońca – ciepłe kraje. Na pewno od pięciu lat obserwujemy znaczący wzrost wyjazdów świątecznych, bo sylwestrowe już od dawna są popularne i to one cieszą się zainteresowaniem w pierwszej kolejności – mówi Joanna Andrzejewska z Itaki.

Wyjazdom w tym roku sprzyja idealny układ dni wolnych. Wystarczy wyprosić u szefa (jeśli nie mamy szczęścia sami nim być) kilka dni urlopu i jesteśmy w stanie wygospodarować sobie trzytygodniowy relaks. Można wyjechać już przed świętami, bo wtedy oferty są tańsze, i wrócić na przykład w



Ze względu na bezpośrednie przeloty czarterowe dużą popularnością cieszy się Meksyk. Na zdjęciu Elżbieta Szufarska, fot. Mateusz Patalon

Wigilię czy 25 grudnia. Albo zacząć i o święta, i Nowy Rok. W związku z niestabilną sytuacją na świecie, klienci z biur podróży zamieniają Egipt na Kołobrzeg, czy Emiraty Arabskie na polskie góry. Zamiast bardzo popularnego w latach poprzednich wspomnianego Egiptu, wybory padają na Hiszpanię albo Cypr. Najczęściej wybierane są Wyspy Kanaryjskie, a z bardziej egzotycznych kierunków – Dominikana, Kuba czy Tajlandia. Wybór pada również na Wyspy Zielonego Przylądka. – Wyspy nęcą, ponieważ są czymś pośrednim między Afryką a Kanarami, ale z nieco wyższą temperaturą. W dodatku można na nie dotrzeć po siedmiu godzinach lotu – mówi Jagoda Łobożewicz, właścicielka agencji turystycznej Kompas. – Mamy też klientów, którzy wybierają rejsy wycieczkowe. Najpopularniejszym kierunkiem są Karaiby. Droższą opcją jest Australia. Można na przykład wyruszyć w rejs 21 grudnia z

Sydney i przez 13 dni pływać po wyspach Pacyfiku, rając między Nowej Kaledonii.

Ze względu na bezpośrednie przeloty czarterowe dużą popularnością cieszy się Meksyk, łączona wycieczka: Tajlandia, Kambodża i Wietnam czy Litwa, Łotwa i Estonia. – Mieszkańcy kupują u nas również pod choinkę bonę określonej wartości. Można wówczas wybrać sobie dowolny cel podróży – mówi Elżbieta Szufarska z Rainbow Tours. Zainteresowaniem cieszą się także stolice europejskie, choć wyprawa do Australii z Nową Zelandią również ma wzięcie. –

Kto wyjeżdża? Część mieszkańców sama przyznaje, że chce uciec przed świątecznym zabieganiem – mówi Joanna Andrzejewska. A inne powody...

Po- g o docie- innymi klien- wyjeź- Kaledonii. wyjeź-

Sporo naszych stałych klientów co roku wyjeź- dza w okresie

świąt. To zwykle osoby samotne, które nie chcą być w tym czasie pozbawione towarzystwa, czy bezdzietne pary – dodaje Jagoda Łobożewicz.

No tak, nie każdemu musi udzielać się atmosfera bożonarodzeniowego szaleństwa, tyra bardziej że coraz bardziej skomercjalizowana i naprzykrzająca się już od listopada. Czasami można się oddalić, zdystansować, a mimo wszystko miło spędzić grudniowe i noworoczne dni. Bo jak zawsze ważne jest nie gdzie, ale kto będzie blisko i złoży nam szczerze życzenia... I nieważne, czy na wyciągu narciarskim, czy pod palmą.

Hanna Wojtkowska
redakcja@toronto-magazyn.pl

REKLAMA

TRN 201512186G



BONY PREZENTOWE

na

MEDYCYNIE ESTETYCZNA

jako

SPRAWDZONY

I ZAWSZE UDANY PREZENT

DLA BLISKIEJ OSOBY



Mamy już **3** kliniki!

Sprawdź Nas!

Toruń,
Kościuszki 51 B
tel.: (56) 660 52 35

Bydgoszcz,
ul. Kaliskiego 26
tel.: (52) 371 85 85

Toruń,
ul. Hallera 102 A
tel.: (56) 612 65 70

klinika@denmed.torun.pl
www.denmed-klinika.pl

RODZINNIE, KOLEDUJĄC I PRZESYŁAJĄC ŻYCZENIA – TORUŃSCY MUZYCY NA ŚWIĄTECZNIE

W gronie najbliższych, pachnące igliwem, rozbrzmiewające kołędami – czyli dbając o tradycyjne symbole – tak znani toruńscy muzycy spędzają święta. Bożonarodzeniowe dni pozwalają odechnąć od prób, nagrań, sceny, publiczności. Joanny Czajkowskiej-Zoń, Sławka Wiercholskiego i Rafała „Zwierzaka” Zielińskiego wspomnienia i refleksje o świętach...

Tak, śpiewają kołеды, to jeden z nieodzownych i przyjemnych elementów wieczoru wigilijnego i Bożego Narodzenia. – W moim rodzinnym domu zawsze kołędowali. Chociaż nikt nie był zawodowym muzykiem, to muzykalność mieliśmy we krwi – opowiada wokalistka Joanna Czajkowska-Zoń. – Razem z siostrą grałyśmy na pianinie, więc oprócz śpiewu a capella zdarzało się, że któraś z nas akompaniowała. W rodzinie mojego męża również jest zachowana tradycja kołędowania, co mnie bardzo cieszy! W domu Sławka Wiercholskiego dominuje śpiewanie bez akompaniamentu, a ponieważ szwagier należy do chóru kościelnego, więc repertuar jest bogaty! – A ja najmilej wspo-

minam święta u mojego brata, Wigilię sprzed 15 lat, kiedy żył jeszcze mój tata. I oczywiście święta z dzieciństwa – u moich dziadków. Zbierało się wówczas około dwudziestu członków naszej rodziny i w domu radośnie rozbrzmiewały kołеды – wspomina Rafał Zieliński, któremu z wielką ochotą w kołędowaniu wtóruje syn Kubuś, ukochana – Izabela oraz najbliżsi. Dwumiesięczna córczynka Martynka na razie będzie się przy- słuchiwać. Śpiewom zwykle towarzyszy gitara, czasem pianino. Którą kołędę umiłowali najbardziej? Nastrojowa Mizerna cicha – to ulubiona kołęda Asi i Rafała, wokalista Nocnej Zmiany Bluesa bez wahania wymienia radosne Przybieżeli do Betlejem.

Świąteczne wspomnienie z dzieciństwa... Toruńska wokalistka wciąż pamięta zde-maskowanie wujka w roli świętego Mikołaja! Dzielenie się dwoma bananami, cudem zdobytych w PRL-u, z rodzeństwem – siostrą i bratem zapadło w pamięci Rafałowi Zielińskiemu. Nie zawsze świąteczne wspomnienia są jednak zabawne. Nieco dramatycznym wydarzeniem dzieli się z nami czotowy



Od lewej: Sławek Wiercholski, Joanna Czajkowska-Zoń i Rafał „Zwierzak” Zieliński. Artyści opowiedzieli o swoich świętach z kołędowaniem w tle. Fot. Mateusz Patalon

polski bluesman: – W dzieciństwie mieszkaliśmy przy ulicy Szerokiej. W kamienicy mieszkania były dosyć wysokie, więc również choinka miała okazałe rozmiary. W tamtych czasach ozdabiano ją naturalnymi świeczkami. W pierwszym dniu świąt siostra przyniosła do domu znalezionego zmarzniętego kotka. Po zabiegach służących jego uratowaniu, doszedł do siebie. Niestety, zaintrygowany swoim odbiciem w bombce skoczył na nią, ale tak niefortunnie, że przewrócił choinkę. Wywołało to pożar i drzewka, i firan. Na szczęście sami go ugasiliśmy. Pozostając przy bożonarodzeniowym sym-

bolu, Sławek Wiercholski choć dba o obecność żywej choinki, to jednak przyznaje, że bardzo przykry jest dla niego moment wyniesienia jej z domu: – Pamiętam z dzieciństwa bajkę Andersena o choince, która była pięknie ustrojona i wszyscy się nią cieszyli, a po świętach parobek ją porąbał i wrzucił do ognia – bardzo mnie ta opowieść poruszyła. Dzielenie się opłatkiem to wyjątkowy moment świąt. Joanna Czajkowska-Zoń: – To piękny, symboliczny gest, podczas którego można być z bliskimi osobami bliżej niż zwykle. I ta bliskość oraz ważne słowa, które sobie przekazujemy, zostają w naszej pamięci na długo.

To także wzruszająca chwila, szczególnie kiedy brakuje przy wigilijnym stole niektórych bliskich. Tak jest podczas Wigilii u Rafała Zielińskiego: – Dziękuję cię opłatkami z mamą, zawsze wspominamy nieżyjącego ojca, którego podziwiałem za wyjątkową mądrość życiową. Spotkanie z rodziną – to muzyką ceniam najbardziej, a święta są na tyle ważne, że starają się nie koncertować w tych dniach, a jeśli już, to niedaleko od domu i z kołędami (Asia ma koncert kołęd w drugie święto). Choć Bożemu Narodzeniu towarzyszy zabieganie, bo jak przyznaje toruńska wokalistka, zdarza się, że w noc przed wieczorem wigilijnym oddaje się

pakowaniu prezentów, sprzątaniu, dekorowaniu, pieczeniu, to jednak ten czas niesie wytchnienie i nieśpieszne bycie z najbliższymi. Muzycy ślą toruńskim życzenia – uniwersalnych wartości: szczęścia, zdrowia, zgody, umiejętności prowadzenia dialogu i słuchania. Dostrzeżenia wyjątkowości we wszystkim, co się wydarza, w każdym dniu, czynienia dobra i pomagania innym. I żebyśmy mogli te życzenia nosić w sercu na co dzień, w sercach pełnych życzliwości!

Hanna Wojtkiewicz
redakcja@toronto-magazyn.pl

REKLAMA

TRN 201512187G

PO RAZ PIERWSZY W TORUNIU UZNANY EKSPERT KUCHNI KOREAŃSKIEJ I JAPOŃSKIEJ
MAGDALENA TOMASZEWSKA-BOLAŁEK
poprowadzi swoje zajęcia kulinarne połączone z wykładem o kulturze i tradycji jedzenia w Korei. Specjalistka od kultury azjatyckiej, badaczka kuchni, autorka wielu książek oraz laureatka Gourmand World Cookbook Award zaprasza na warsztaty:

KUCHNIA KOREAŃSKA
PROWADZĄCY: MAGDALENA TOMASZEWSKA-BOLAŁEK
DATA: 2016-01-14
GODZINA: 17:00
CZAS TRWANIA: OK. 4 GODZIN
CENA: 219.00 ZŁ

UCZESTNICY WARSZTATÓW SAMI PRZYGOTUJĄ POTRAWY POD OKIEM MAGDALENY TOMASZEWSKIEJ-BOLAŁEK

SPRAWDŹ TAKŻE INNE NASZE KURSY

AKADEMIA KULINARNA STUDIO A
Agnieszka Michałowska
ul. Lelewela 33 (hala targowa, lp.)
tel. 506 177 366
biuro@akademia.cooking
strona internetowa: akademia.cooking
f AkademiaKulinarnaStudioA

REKLAMA

TRN 201512188G

AUTOPROMOCJA

20 REJA
grudniowa promocja **10% rabatu**
na zakup miejsca postojowego

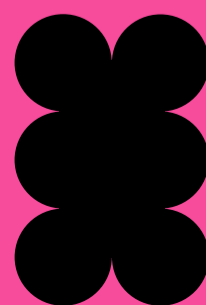
M MROZOWSCY
WIERWIDZENIE I TRADICJA
tel. 56 652 13 13, 507 696 290
www.mrozowscy.com

Święta
w nowym miejscu

FOTORELACJE

z toruńskich
wydarzeń
znajdziesz
na:

toronto-magazyn.pl



NIE TRZEBA SAMEMU, MOŻNA ZAMÓWIĆ

DLA NIEKTÓRYCH GOTOWANIE TO PRAWDZIWA PRZYJEMNOŚĆ. DLA INNYCH KOSZMAR. BRAK CZASU, CZY UMIEJĘTNOŚCI NIE MUSI SKUTKOWAĆ BRAKIEM TRADYCYJNYCH POTRAW NA ŚWIĄTECZNYM STOLE.

Toruńskie restauracje właśnie zaczynają przedświąteczną gorączkę, zamówień już mnóstwo. Samo wykonanie rozpocznie się dwa dni przed Wigilią – dania muszą być przecież świeże. Oferty potraw na zamówienie są bogate, a liczba zainteresowanych świątecznym menu co roku wzrasta.

duże ilości pierogów różnego rodzaju, również z soczewicą, orzechami czy dynią, kluski z makiem, wszelakie ryby – w galarecie i smażone. – Niektóre panie są zadowolone, że zamawiając gotowe



Ponieważ polska tradycja to pierogi, barszcz i ryba, więc tych dań z punktów gastronomicznych wędruje na stoły torunian najwięcej. – Już od dziesięciu lat przyjmujemy zamówienia, więc nabraliśmy w tym wprawę. Sami mówimy, że dzięki nam niektórzy mogą mieć „leniwe” święta, mogą podejść do nich bez gonitwy, pomagamy im odпочząć w tym świątecznym zabieganiu – mówi Anna Świder-Wandzioch, z pierogarni Leniwa. W Leniwej na Boże Narodzenie „produkuje się”

daniami, barszcz i ryba, więc tych dań z punktów gastronomicznych wędruje na stoły torunian najwięcej. – Już od dziesięciu lat przyjmujemy zamówienia, więc nabraliśmy w tym wprawę. Sami mówimy, że dzięki nam niektórzy mogą mieć „leniwe” święta, mogą podejść do nich bez gonitwy, pomagamy im odпочząć w tym świątecznym zabieganiu – mówi Anna Świder-Wandzioch, z pierogarni Leniwa. W Leniwej na Boże Narodzenie „produkuje się”



święta gotuje się dla klientów ok. 30 litrów barszczu, zaś pierogi idą w tysiące. Również w Piccolo barszcz cieszy się od lat wielką popularnością. Można także zażyczyć sobie danie ekstra. – Zwykle namawiam klientów na różnorodność i mniejsze porcje, niż dużo tego samego. Mamy sporo gatunków ryb, więc nie trzeba jeść tylko karpia, można sobie urozmaicić dania na stole świątecznym – mówi manager Gęsiej Szysi

Remigiusz Angowski. – Zdarzają się klienci zamawiający coś spoza karty, na przykład co roku dla jednego klienta przygotowujemy karkówkę, ale z przyprawami,

które zażyczył sobie zamawiający. Również wegetarianie mogą skorzystać z urozmaiconej oferty świątecznej. Z menu Karrotki na bożonarodzeniowe stoły wędrują pierogi z kapustą i grzybami, roladki razowe, jaglane ze szpinakiem lub kapuściane, bigos, paszтет fasolowy z żurawiną, zupa z czerwonej soczewicy, barszcz czy krem ziemniaczany ze szpinakiem. Nie tylko konkretami człowiek

żyje – rozkoszujemy się również słodkościami. U Bartkowskich klienci zamawiają przede wszystkim ciasta korzenne, piernikowe, serniki, makowce, babki i ciasto miodowo-orzechowe. Cukiernia Lenkiewicz pachnie – najintensywniej w grudniu – piernikowo. Serniki i babki z przyprawami korzennymi oraz kawałkami piernika, torty udekorowane świątecznie w choinki, gwiazdki – z orzechami, czekoladowe i o smaku makowym, pierniczki –

wybór dla każdego smakosza. Większość restauracji oraz cukierni nie dowozi dań i wypieków. Przy takiej liczbie zamówień, nie byłoby to możliwe. Zamawiający odbierają je osobiście, najczęściej 23 grudnia lub w Wigilię.

Hanna Wojtkowska
redakcja@toronto-magazyn.pl



-Zwykle namawiam klientów na różnorodność i mniejsze porcje, niż dużo tego samego– mówi manager Gęsiej Szysi, Remigiusz Angowski. Fot. Mateusz Patalon

REKLAMA

TRN 201512189G

WESOŁYCH ŚWIĄT

Prawdziwie radosnych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia spędzonych w gronie najbliższych osób, a w nadchodzącym nowym roku spełnienia motoryzacyjnych marzeń oraz sukcesów w życiu prywatnym i zawodowym.



JESTEŚ W DOBRZYCH RĘKACH
euromaster.pl



SUJKOWSCY

Toruń, ul. Św. Jakuba 1 / tel. (56) 622 78 47

ŚWIĄTECZNY STÓŁ Z TRADYCJĄ

Kiedy jedni gonią za trendami i starają się wprowadzić do kuchni świątecznej dania, mające niewiele wspólnego z historią, drudzy nakłaniają: gotujmy zgodnie z tradycją! Czyli jak? Sprawdźmy co polecają eksperci.

Kuchnia to przede wszystkim długoletnia historia. Smaczne gotowanie, niespieszne to sztuka, ale trochę zaniedbana. – Obecnie sklepy oferują bogaty asortyment produktów i przypraw. Mamy z czego wybierać. Zapominamy jednak o kuchni staropolskiej. Często uciekamy w nowości, w szybkie jedzenie – fast foody, pizzę – mówi prowadzący warsztaty Michał Żulewski, miłośnik odtwarzania kuchni historycznej. – Dlaczego nie ugotować żuru na gęsinie, na szyi z indyka, z dodatkiem wołowiny? To sztuka ugotować dobry żur. Osobiście nigdy chyba nie zjadłem dobrze przyrządzonej golonki! Jak twierdzi Michał Żulewski, można łączyć tradycję z nowoczesnością. Dlatego poleca na przykład ryby czy mięsa z kaszą jaglaną, gryczaną czy kuskusem, kalafior z miętą. Takie połączenia tworzą naprawdę harmonijne smaki.

Tak gotujemy w Toruniu
Ale jak jest na toruńskich sto-

łach? Lubimy eksperymentować w świątecznej kuchni? Czy sięgamy do tradycji? – Zwykle przygotowuję potrawy wigilijne z moją mamą i lubimy w kuchni nowości, natomiast męska część rodziny zdecydowanie skłania się ku tradycyjnym daniom. Myślę, że na Wigilię wykorzystam wypróbowany dzisiaj przepis i upiekę ciasto ziemniaczane z sosem śliwkowym – to dla mnie coś nowego – przyznaje Joanna Stramek, uczestniczka wigilijnych warsztatów kulinarnych, które odwiedziłyśmy. Sławomir Konieczka również zachwyca się sosem śliwkowym przyprawionym anyżem i cynamonem. Jako potrawę świąteczną zawsze przygotowuje około 100 sztuk pierogów z kapustą i grzybami oraz zupę owocową – z suszonych i wędzonych śliwek. – Właśnie taką zupę gotowała moja babcia. Przyrządzam według jej receptury – mówi pan Sławomir, który lubi spędzać czas w kuchni, bo gotowanie go relaksuje.

Tradycja jest ważna

Michał Żulewski, gotując, korzysta z pierwszej zachowanej książki kucharskiej z XVII wieku „Compendium Ferculorum, czyli zebranie potraw” – skarbnicy starodawnych receptur. Polewka migdałowa na zimę, kiszki z kruszek cielęcych, ryby z limonią – niektóre przepisy brzmią trochę enigmatycznie. – Często dodajemy do tych staropolskich przepisów coś od siebie, modyfikujemy je. Dawna kuchnia była dosyć ostra, dlatego zwykle trzeba złagodzić smak tych potraw – mówi Michał, twórca wielu autorskich przepisów. Teraz czas na tradycyjne hity z regionu: zupa śliwkowa na grzańcu toruńskim – w zimie podawana na ciepło, latem na zimno – z dodatkiem lodów orzechowych. Albo pierogi z gorącym sosem morelowo-pomarańczowym. – Dzisiaj najbardziej tradycyjną kuchnię spotykamy na Śląsku i na wschodzie Polski. Ale oczywiście każdy region ma coś charakterystycznego – czy to



Fot. Mateusz Patalon

ziemniaki, czy gęsi, maczanki w gulaszu, bliny, kartacze... – wylicza Agnieszka Michałowska, szefowa Akademii Kulinarnej Studio A. – U mnie w domu na Wigilii pojawia się barszcz z uszkami i zupa grzybowa – łączymy tradycję każdego z rodziców. Pani Agnieszka jest miłośniczką ryb morskich i śledzi, których nie brakuje wśród dań świątecznych. Wyjątkowe zamiłowanie czuje do kuchni śródziemnomorskiej – jej świeżości i prostoty. Gotowanie jest jedną z pod-

stawowych codziennych czynności. Lepiej lub gorzej większość z nas jakoś sobie z nim radzi. „Jakoś” znaczy różnie. Żeby do kuchni nie wkładała się nuda i rutyna, warto zaplanować świąteczne menu wyciągnąć to co najlepsze z tradycyjnych przepisów i dodać nutkę nowoczesności. A na koniec, kiedy wszystkie dania są już gotowe, a stół zastawiony, pamiętajmy o jednym. Jedzenie to nie wyścig. O tym zapominamy. – Posiedźmy przy winie, poczekajmy na pieczeń nawet dwie godziny.

Celebrymy jedzenie! – podsumowuje Michał Żulewski.

Hanna Wojtkowska
redakcja@toronto-magazyn.pl



REKLAMA

TRN 20151218106

KREDYTY GOTÓWKOWE

Bezpieczeństwo i Zaufanie!

KREDYT KONSOLIDACYJNY

Zamień swoje kredyty na jeden z niższą ratą!

- ➔ 0 % prowizji!
- ➔ 0 zł rozpatrzenie wniosku!
- ➔ Jedna niższa rata!
- ➔ Możliwość uzyskania dodatkowej gotówki!

Nie przepłacaj, płac mniej za swoje zobowiązania z innych instytucji!

Twoja KASA

SKOK RAFINERIA



Najniższa informacja nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów k.c. Data z dnia 17.08.2010



Świąteczna Promocja!
Dla nowych klientów, którzy skorzystają z oferty kredytowej **TABLET GRATIS!**

0% prowizji dotyczy całej kwoty konsolidowanych zobowiązań, nie dotyczy dodatkowej gotówki.

www.skokrafineria.pl

Zapraszamy do naszego najbliższego oddziału,
Toruń, ul. Grudziądzka 79/2 tel. 508 175 595 torun@skok-rafineria.pl

DRUMANDBASSOWY BREAK ŚWIĄTECZNY

Kto będzie chciał zrobić sobie przerwę w domowym świętowaniu i zamienić ucztę przy stole na ucztę... muzyczną, może wpaść do klubu NRD. 25 grudnia odbędzie się tam kolejna edycja Commercial Break – będzie do poskakania i do posłuchania. Jednym słowem: energetycznie!

To już 14. edycja na przestrzeni 5 lat. Impreza muzyczna zwykle odbywa się w toruńskim klubie, choć były również edycje wyjazdowe. – W Wielkiej Brytanii muzyka drumandbassowa jest bardzo popularna i tego typu imprezy również. U nas to ciągle gatunek niszowy – mówi Piotr Zawatkiewicz, znany jako DJ Ike, popularny polski didżej i producent muzyczny. To on i Kuba Kopczyński, Stereo:Typ, byli inicjatorami cyklu Commercial Break.

Drum&Bass przyciąga wielu chętnych, bo to świetna muzyka, żeby się poruszać, potańczyć, a przy okazji spotkać znajomych i przyjaciół. Jak mówi DJ Ike: – To muzyka energetyczna, ma wiele różnych podgatunków i cały czas ewoluuje, daje praktycznie nieograniczone możliwości twórcze. Stereo:Typ: – Staramy się grać tak, żeby nieść pozytywne emocje. Chcemy zaskakiwać publiczność. Dbamy przede wszystkim o technikę i jakość!

Impreza przyciąga osoby w nieograniczonym przedziale wiekowym. Zwykle razem bawi się ponad 200 osób. Zatem już w pierwszy dzień świąt będzie miksowanie, synkopowanie, czyli wysokoenergetyczne i kaloryczne danie... na szczęście muzyczne!



Na świąteczny Commercial Break
zapraszamy
25 grudnia.
Miejsce: klub NRD,
ul. Browarna 6.
Początek: godz. 21.00 do rana.
Wystąpią: Plead, Stereo:Typ, Cthulhu, Ike.
Wstęp – 5 zł.

REKLAMA

TRN 2015121813G

Lawenda
RESTAURACJA

Oferujemy:

- catering świąteczny
- organizację imprez wigilijnych
- organizację imprez okolicznościowych
- organizację przyjęć komunijnych
- WESELA już od 120 pln/os.

Zapraszamy!!! ul. Poznańska 49 tel. 605 290 586
www.lawendatorun.pl www.redcatering.pl biuro@redcatering.pl

REKLAMA

TRN 2015121812G REKLAMA

TRN 2015121811G

**CHCESZ ZARABIAĆ
3400 zł
JAKO SPAWACZ?**

**ZRÓB PIERWSZY KROK
I PRZYJDŹ DO NAS NA KURS!**

**ZAKŁAD
DOSKONALENIA
ZAWODOWEGO
TORUŃ**

*Szkolimy
zawodowo!*

- spawanie elektrodą, MAG, MIG, TIG, gazowe
- szkolenia bhp
- montaż rusztowań
- kursy pedagogiczne
- eksploatacja i dozór urządzeń, instalacji i sieci elektroenergetycznych, gazowych i ciepłowniczych (uprawnienia URE SEP)

- operator koparkoładówek
- obsługa sprzętu i urządzeń objętych dozorem UDT
- kierowca operator wózków jezdniowych
- obrabiarki CNC
- i wiele innych

Zakład Doskonalenia Zawodowego
87-100 Toruń, ul. Żółkiewskiego 37/41
tel. 56 659 80 32, faks: 56 659 85 35; szkolenia@zdz.torun.pl
www.zdz.torun.pl

Z tym ogłoszeniem **RABAT 20%** na wybrane kursy i szkolenia.

* dane o zarobkach spawaczy ze strony wynagrodzenia.pl

Optica Studio

Wesołych Świąt
i Szczęśliwego Nowego Roku
życzy
 Optica Studio

**Salon Optyczny
- Gabinet Okulistyczny**
Szosa Lubicka 12, Toruń
Tel. 666 077 911
www.opticastudio.pl

●

Z okazji otwarcia
Optica Studio
dla wszystkich nowych
i stałych Klientów
przy zakupie
nowych okularów,
szkła z powłoką AR
jednoogniskowe
GRATIS!!!!

Zapraszam,
Anna Woźniak-Czyrska.

●

GORAN BREGOVIĆ

PIERWSZA ZAGRANICZNA GWIAZDA,
KTÓRA WYSTĄPIŁA W NOWEJ SALI
KONCERTOWEJ NA JORDANKACH.

Fot. Mateusz Patalon





W ten magiczny czas świąt Bożego Narodzenia życzymy naszym Klientom oraz ich najbliższym rodzinnego ciepła i życzliwości, chwili zadumy i dużo radości. Pod żywą choinką dużo prezentów, a w sercach wiele sentymentów i nadziei na nowy 2016 rok

Życzy:

Załoga sklepu Intermarche
w Toruniu przy ul. Ugory 4

Intermarche
SUPER

Godziny otwarcia sklepu w okresie świątecznym:

24.12 - 7:00 - 16:00 // 25-26.12 - nieczynny

27.12 - 9:00 - 20:00 // 31.12 - 7:00 - 18:00

1.01 - nieczynny // 2.01 - 7:00 - 22:00

RADIO SYSTEM

15-lecie

ELEKTRONICZNE SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ

- ▶ SYSTEMY ALARMOWE
- ▶ MONITORING
- ▶ TELEWIZJA PRZEMYSŁOWA
- ▶ KONTROLA DOSTĘPU
- ▶ SYSTEMY PRZECIWPÓŻAROWE
- ▶ DŹWIĘKOWY SYSTEM OSTRZEGAWCZY/DSO
- ▶ NAGŁOŚNIENIE OBIEKTÓW
- ▶ SIECI KOMPUTEROWE



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia będąc do Państwa dyspozycji od 15 lat w tych wyjątkowych dniach chcemy życzyć Państwu, aby wszystkie chwile spędzone w rodzinnym gronie były radosne, spokojne i przede wszystkim bezpieczne, a każdy dzień Nowego Roku był pełen nadziei.

TORUŃ UL. CHROBREGO 117, TEL. 56 645 95 00

WWW.RADIOSYSTEM.COM.PL

DORADZTWO-PROJEKTOWANIE-MONTAŻ
SERWIS 24



NOC W KOSMOSIE



fot. Wojtek Szabelski / freepress.pl

NIEZAPOMNIANE PRZEBOJE Z CZASÓW PRL-U

2.01 (sobota) godz. 19:00 **3.01** (niedziela) godz. 19:00